

# LA PLOUCHE

BULLETIN DE LIAISON DE L'UNION FRANCAISE DES TÉLÉGRAPHISTES

AG 2007 à PLOUGUERNEAU  
28 et 29 avril



STATION OFFICIELLE : F8UFT



MEMBRE DE L'EUCW ET DU REF-UNION

22ème année • n° 82

01 / 2007



**Union Française des Télégraphistes**

21 rue des Coquelicots

28410 BOUTIGNY

Tél : 02 37 65 18 26

<http://www.uft.net>

e-mail : [f6bqv@aol.com](mailto:f6bqv@aol.com)

Packet : F6BKO.FBRE.FRA.EU

Cotisation annuelle : 18€

## SOMMAIRE

<b>Rapport Moral</b>	<b>Pages 2 et 3</b>
<b>Rapport financier</b>	<b>Page 4</b>
<b>Décès Oscar ON5ME</b>	<b>Page 5</b>
<b>IOTA 2005 (suite)</b>	<b>Pages 6 à 9</b>
<b>SARATECH</b>	<b>Page 10</b>
<b>Dossier AG 2006</b>	<b>Pages 11 à 16</b>
<b>Mumbai YL Meeting</b>	<b>Page 17</b>
<b>Constructions QRP</b>	<b>Pages 18 et 19</b>
<b>Challenge F5CED</b>	<b>Page 20</b>
<b>QSL standard UFT</b>	<b>Page 21</b>
<b>Infos diverses</b>	<b>Pages 22 et 23</b>

Rédaction et mise en pages : F6AXX

E mail : [F6axx@aol.com](mailto:F6axx@aol.com)

Impression : Imprimerie MARIM –

1 rue Mansard – 83100 TOULON

Routage : F6JOE

Comité de lecture : F5YJ, F5NQL, F6ICG, F5PLG.

Merci à F6BQV, F6FXS, F6ENO, F6JOE, F5RPB, F5NQL, F8LDX, F6BCU, F5MQW, F5MJV, F6HKS, F5YG, pour l'aide apportée à la réalisation de ce numéro.

Les articles n'engagent que leurs auteurs. Les photos et documents originaux peuvent être retournés sur demande. En adressant des documents à la rédaction de La Pioche, l'expéditeur accepte que l'UFT les fasse paraître également dans « CW Infos » de Radio-REF. En cas de modification importante la rédaction en proposera l'épreuve à l'auteur avant publication.

## RAPPORT MORAL

*La première Pioche de l'année par son rapport financier et moral rend compte de l'activité de notre association. C'est un passage obligé et normal qui résume ce qui a été fait. C'est aussi par ce premier numéro la convocation de l'AG qui cette année sera en terre bretonne, vous pourrez consulter le dossier réalisé et pour celles et ceux qui souhaitent y participer tous les renseignements utiles. Nous vous espérons nombreux sachant que pour certains il y aura beaucoup de kilomètres à faire. Nos AG voyagent beaucoup ces dernières années cela nous permet de découvrir la région des UFT qui organisent ce rendez-vous annuel.*

*L'année 2006 a été à peu près semblable à celle de 2005. Nous avons été présents à bien des salons tenant stand commun avec le CDXC ou représentation réciproque, Auxerre, Marennes, Friedrichshafen, Hameuro, Ond'Expo, Prix-les-Mézières. Nous avons été présents lors de l'AG du REF et de la convention du Clipperton-DX-Club. Notre valise a circulé lors de manifestations locales. C'est un effort que nous devrions poursuivre en 2007 afin de faire connaître l'association, cela bien sûr ne peut se faire qu'avec le concours des UFT qui se dévouent pour assurer notre présence.*

*Notre indicatif a été demandé quatre fois en 2006, je rappelle si besoin qu'il est à la disposition de tous les UFT pour un concours, une expédition etc ... Cette année il a brillé, Comme je m'en suis fait l'écho dans la dernière pioche de 2006 il a été classé 1<sup>er</sup> au concours O-QRP grâce à F6ABI. Notre bannière a même flotté sur des sommets alpins. En ce début d'année F8UFT été utilisé pendant la coupe du REF et attribué à F6KOP. Nous le voyons dans différents concours ou les UFT sont parfois discrets, bien souvent ce sont toujours les mêmes qui participent par goût sûrement mais aussi pour nous représenter..*

*Nous avons sponsorisé des expéditions lointaines et chacun a pu entendre et voir les résultats de XT2C au Burkina Fasso. L'attribution de ces subventions répond toujours à notre charte, à savoir que parmi les membres de l'expédition il doit y avoir des UFT et qu'au moins la moitié du trafic se passe dans notre mode préféré. Ils ont fait plus de 40000 liaisons et sur les QSL qu'ils envoient notre logo en tant que sponsor y est en bonne place, une autre manière de nous faire connaître dans le monde*



## UNION FRANCAISE DES TÉLÉGRAPHISTES



*entier. Il est important de poursuivre ces aides pour l'avenir.*

*Le nombre de membres actifs de notre association se maintient, même si l'analyse faite par notre gestionnaire du fichier montre une petite baisse par rapport à 2005 à la même période. Déjà beaucoup ont pensé en ce début d'année à régler leurs cotisations, un point sera fait après l'AG. N'espérons pas augmenter nos effectifs dans de grandes proportions, c'est déjà bien que le rapport membres UFT et membres à jour de cotisation représente presque 40 % de tous les numéros attribués. Nous avons pu constater cette année que beaucoup d'entre vous s'acquittent de la cotisation par internet. C'est pratique bien sûr, nous devons cependant être attentifs au coût que cela représente pour l'association. L'organisme en ligne prélève 10 % des sommes versées. Il nous faudra veiller à ce que cela reste raisonnable et supportable pour nos finances, nous n'avons pas pour but que de « régaler » des organismes financiers du « WEB »*

*Vous êtes nombreux, UFT ou pas, à visiter notre site, celui-ci est souvent mis à jour et recueille bien des informations. Merci aux « Webmaster » qui le font vivre et des nombreux témoignages communiqués sur le livre d'or.*

*L'AG que nous allons tenir renouvellera un tiers du CA, il y a cinq sortants statutaires élus en 2003, deux se représentent et il y a trois candidatures nouvelles, aussi un membre UFT coopté en 2005 F6ELU que vous devez par vos votes confirmer comme membre du CA. Je voudrais ici saluer les sortants F9IQ-F6CEL-F5AKL qui au sein du CA m'ont apporté durant ma présidence leurs concours, ils se retirent du CA mais restent disponibles pour l'UFT, je sais qu'ils seront attentifs au devenir de notre association et comment ne pas le penser les connaissant si bien. Quant aux petits nouveaux si vous votez pour eux ils nous apporteront sûrement du sang neuf. Vous le pouvez aussi même si vous ne faites pas partie du CA, chaque membre peut proposer, s'investir dans ce qu'il*

*croit bon pour l'UFT. C'est bien là le terme même du mot ASSOCIATION, s'unir pour des buts communs que l'on soit aux commandes ou membre actif.*

*Au sein du REF-UNION nous sommes en charge de la commission CW, il est vrai de dire que nous ne l'avons pas beaucoup activée, des projets sont toutefois à l'ordre du jour et ils sortiront, cela engage l'UFT et nécessite de bien préparer les dossiers. Je n'ai pu les initialiser à temps pour vous les présenter, le prochain CA devra s'y pencher. Nous sommes aussi membre du comité HF/IARU région 1, j'ai eu l'occasion de donner mon avis sur certains sujets présentés, là aussi il faudrait que le CA futur se penche sur cette commission du REF-UNION et donne le point de vue de l'UFT.*

*Et moi me direz-vous ? Ce n'est pas sans émotion que je rédige là mon dernier rapport moral, vous le savez depuis longtemps je quitte mes fonctions, c'était programmé, je reste au CA le temps de mon mandat que vous m'avez renouvelé en 2005 mais en pointillé compte tenu de mes projets familiaux, disponible bien sûr pour le nouveau BE CA, le nouveau Président que vous connaîtrez à la fin de notre AG. Sachez que j'ai été fier et heureux de conduire avec d'autres les destinées de notre chère UFT. S'il en était besoin ce dernier rappel nous formons une famille nous avons des valeurs que nous défendons un mode de communiquer à nul autre pareil, que ceux qui prendront la suite le préserve c'est tout le bien que je souhaite à mon successeur dans l'esprit qui a fait naître cette association.*

*Merci à vous tous pour ces années merveilleuses à votre service et pour Dame télégraphie c'est elle qui compte au final et pour ce qu'elle représente pour nous tous.*

*Portez-vous bien, préservez-vous nous ne sommes plus si nombreux*

**RAY F6BQV**

**RAPPORT FINANCIER****UFT Situation au 31 Décembre 2006**

Affranchissement Hors Pioche	267,18	Banque Solde au 31/12/2005	1841,67
AG 2006	708,34	CSL Solde au 31/12/2005	2518,48
Boutique	31,00	Cotisations 2006	6719,00
Déplacements/Représentation	1 296,14	Cotisations 2007/2009	600,00
EWP	193,50	Intérêts Crédeurs	45,96
F8UFT	80,15	QSL	354,15
Frais Divers	234,17		
Pioche + Annuaire	6 221,40		
Récompenses	560,28		
Gestion Site	44,00	* Hors Titres au 31/12/2006 = 4 067,56 €	
Subventions	300,00		
Banque au 31/12/2006	578,66		
CSL au 31/12/2006	1 564,44		
	<b>12 079,26</b>		<b>12079,26</b>

**SITUATION AU 31/12/2006 V/S 31/12/2005**

- Diminution importante des postes Banque et CSL, respectivement 578,66 et 1564,44 contre 1841,67 et 2518,48 en fin d'exercice 2005, diminution due essentiellement au faible montant des cotisations 2007 rentrées en fin d'exercice (600,00 contre 1898,00 en 2005)
- Diminution également des cotisations (6719,00 contre 7180,87 en 2005)
- Quant à l'AG 2006, elle fut « économique », comme le souhaitait le Bureau Exécutif.

Enfin, petit mot qui n'a rien à voir avec le bilan :

Merci :

- aux généreux donateurs qui ont bien souvent arrondi leur cotisation à l'unité supérieure,
- à ceux qui ont vigoureusement encouragé les bénévoles que nous sommes,
- enfin à tous les amis qui, à titre personnel, m'ont adressé leurs vœux en souhaitant également une longue vie à notre Association.

Le trésorier de l'U.F.T,  
Pierre FXS,



## ON5ME, UN GRAND TÉLÉGRAPHISTE NOUS QUITTE

Alain F6ENO et André F5AKL

*Le 6 Janvier, Oscar Verbank, ON5ME est décédé subitement d'une crise cardiaque. Il avait 65 ans, et rien ne laissait présager une fin aussi rapide.*

Oscar était un vrai spécialiste en télégraphie Morse. Il était président du SHSC (Super High Speed Club) et du EHSC (Extremely High Speed Club) et venait tout juste de quitter la présidence de l'EUCW (Union Européenne de Télégraphie) après un mandat de 15 ans. Ironie du sort, son coeur s'est arrêté le jour du concours EUCW 160m. Ce concours portera désormais son nom.

Il se dépensait sans compter pour sa passion, se rendait souvent aux assemblées générales des divers clubs européens, organisait les championnats IARU de télégraphie haute vitesse etc. C'était un homme jovial, plaisantant sans arrêt, heureux de vivre près de ses enfants et petits-enfants, et parmi ses amis radioamateurs.

Il avait organisé sa carrière professionnelle de manière à vivre proche des siens. Ancien militaire, il était pilote d'avion et d'hélicoptère, affecté au "Search and Rescue", section de sauvetage de la mer du Nord. Il était toujours responsable du club aéronautique "West Aviation Club". Dans sa jeunesse, Oscar, passionné de technique vouait une grande admiration pour



André Citroën, et tout naturellement, lorsqu'il a quitté l'armée, il a ouvert une concession Citroën dans sa commune. Il avait en horreur les Mercedes, et ses fils ont dû batailler dur pour trouver un véhicule d'une autre marque pour le conduire dans sa dernière demeure.

Ses déplacements en Europe ne lui causaient aucun souci; il parlait le hollandais, le français, l'allemand, l'anglais et était interprète officiel en langue russe auprès du tribunal de sa ville.

Son talent ne s'arrêtait pas là; il était également musicien amateur, jouait du piano et de la guitare. Ses obsèques se sont déroulées le samedi 13 janvier dans l'église de Oostduinkerke entre Dunkerque et Ostende, à deux pas de la mer. De nombreux radio-amateurs belges et des régions du Nord étaient présents. Nous avons été admirablement reçus par sa famille et son meilleur ami Eric, ON5LU qui le considérait comme son grand frère. Un grand moment d'émotion quand un hélicoptère

piloté par un de ses confrères du S&R survola le cercueil à quelques mètres et lâcha une pluie de marguerites blanches.

Oscar était membre UFT n°146. Nous venons de perdre un ami très cher.

Jacqueline, Kurt, Douglas et toute votre famille, recevez nos plus sincères condoléances.

## SCANDINAVIAN IOTA 2005

Patrick F5MQW

**.5 mai au 9mai :** Halte quelques jours à PLOEGSTEERT (ONF8UFT/p) afin de rendre visite à la belle-sœur. Hélas, je ne peux plus utiliser *sa poubelle métallique* comme support antenne magnétique. La pauvre est en maison spécialisée suite à anévrisme. Les déplacements se font à vélo, pour entretenir la forme d'une part mais surtout parce que la station est à poste fixe dans le c.car. sur cette belle propriété



Le Gîte UNDERHILL FARM  
Ferme au pied de la Colline

Le temps est exécrable : vent, pluie. Chaque jour ou presque je suis surpris par l'orage sur le chemin du retour vers notre lieu de stationnement. Cela ne m'empêche pas de prendre le Bulletin du dimanche 8 mai malgré le gros QRM contest, QRN, QSB, la tempête qui souffle et me fait craindre la chute d'un arbre sur le camping car. Il ne manquerait plus que cela pour assombrir le tableau.

**9 mai :** Départ vers les Pays-Bas sous les nuages avec un violent orage à Anvers. Circulation infernale. Je modifie le parcours. Nous allons en l'Allemagne par Nijmegen. 17h, nous trouvons par le plus pur des hasards une aire de services pour camping car à REES, ce qui nous surprend et nous arrange car je n'ai pas la liste des villes allemandes autorisant les véhicules de loisirs à passer la nuit.

**10 mai :** Ciel très nuageux, +6°C seulement ; pas très bon tout cela. La pluie nous arrose jusqu'à Osnabruck à 12h pour le déjeuner. Une accalmie l'après-midi jusqu'à Todendorf pour la nuit sur le parking immense d'une station service. Pendant que Jeannine est au Super Market, je trouve un endroit retiré, parmi les arbres, pour être tranquilles. Il pleut. Je constate que la batterie solaire de la cellule n'est pas chargée. Étrange et inquiétant pour la poursuite du long voyage. J'isole la batterie moteur, alimente le camping car avec le groupe électrogène de 1,2 Kw. Le voyant de contrôle VERT reste allumé alors que les deux batteries sont isolées : cela ne me plaît pas, le problème est plus grave que je ne me l'imaginai. J'aviserai demain matin car la pluie redouble d'intensité.

**11 mai :** Peut-être en raison du problème de batterie, j'ai le sommeil léger. J'entends un bruit suspect à l'arrière du camping car. 04h30, armé de ma bombe anti agression, je sors me rendre compte. Je distingue, dans le brouillard, à environ 4m, un individu qui *'fouille dans la poubelle'*. Plus

apeuré que moi, il enfourche son vélo, disparaît.. Nous partons à PUTTGARDEN pour le ferry



Un des ferries qui assure la liaison Puttgarden (Allemagne)  
Rödby (Danemark)

Le transport A/R (plus avantageux) Allemagne /Danemark/Suède par ferry me coûte 258€. (8€ de plus qu'en 2002). Halte à GREVE (Danemark) à 12h sous la pluie. Arrivent deux camping-caristes Français qui nous ignorent. *Bravo les Français !!* Peu avant VERNAMO (Suède), nous sommes détournés sur 13 km pour cause de gros travaux routiers. Le ciel s'obscurcit soudainement. Nous essayons une véritable tempête de neige et de grêle. Nous assistons, ébahis, à notre 1<sup>er</sup> accident en Suède (depuis 2002). L'automobile qui nous précède glisse, se retrouve dans le fossé. 18h30, nous retrouvons l'aire de pique-nique des *'petites culottes'*. Elle est fermée. Je suis déçu, je ne pourrai pas agrandir ma collection, hi ... (lire La Pioche 2002). Nous poursuivons jusqu'à ODESHÖG pour la nuit sur une aire de services, gratuite, comme nous les aimons en Suède

Même payantes, nous ne trouvons pas en France de telles stations pour les touristes : nous avons beaucoup à apprendre de nos amis Suédois (dans beaucoup de domaines que je ne nomme pas bien que le sujet ait été traité sur une chaîne de télévision récemment). Vers minuit, un véhicule s'installe derrière nous. Par sécurité, je vais aux toilettes NCC pour savoir qui arrive : ce sont de jeunes Polonais avec, en fait, deux voitures et une petite caravane. Malgré leur aspect suspect, ils ne nous feront aucun souci si ce n'est du bruit avec leurs chants et musique une bonne partie de la nuit.

**12 mai :** 05h45, 7° C à l'intérieur (mais la couette est efficace), 1° C dehors. J'installe le dipôle (oui, il fait déjà jour). Après de nombreux tests, déduction est faite que le boîtier électronique *'Coupleur/Séparateur de batteries'* est hors d'usage. Probablement la conséquence du début d'incendie électrique à AVIZE le 30 avril. Impossible de réparer sur place ni de faire demi-tour vers la France, nous sommes trop loin maintenant. Le groupe électrogène est DONC mis à contribution : alimentation du frigo au maxi sur 220v (pour garder les vivres au froid pendant les transits), alimentation de la station, recharge de la batterie cellule pour l'éclairage le soir. 10h, le soleil brille de la station sortie

dehors, ce qui ravit Jeannine qui peut utiliser la cuisine sans gêne)



**SM5/F8UFT/p**

Pendant la sieste de madame, je pars à pieds visiter le village, de l'autre côté de la route nationale car j'y ai vu, aux jumelles, de drôles de pierres debout, un peu comme les 'menhirs bretons'. Il s'avère que ce sont des 'pierres runiques, sculptées' tels des hiéroglyphes.



**ODESHÖG**: les premiers signes d'activité humaine découverts datent de 5000 ans et originaires de l'époque de l'Âge de pierre, (3000 – 1800 ans avant J.C). Les premières traces consistent en des 'restes d'un monticule d'habitation dans le marécage et de grains de céréales'. Ces restes laissent à penser qu'il s'agit probablement du premier habitat des premiers fermiers. On pense aussi que ce lieu pourrait avoir été un centre de culture et de fortifications. Le nom 'ODESHÖG' évoque les embruns salés et les cris de guerre. Les Vikings découpèrent la région en deux : l'Est et l'Ouest. A l'origine, le nom signifiait 'Mont d'Odin', ODIN étant le plus puissant de la mythologie Norse et le plus 'sage' de tous, qui sacrifia son unique œil pour voir le futur.

On trouve de belles et charmantes petites maisons de bois, (18), une église avec un magnifique orgue. De retour vers 16h30, madame a préparé 'the After Eight Tea'. Après quoi, je démonte la station pour le départ du lendemain tandis que les jeunes polonais s'en vont en nous saluant. Nous sommes réveillés en pleine nuit par une bande de 'joyeux lurons

Polonais', totalement ivres qui s'endorment heureusement très vite, tous entassés dans une grosse berline.



**13 mai** : 07h30, 1°C ! C'est l'hiver. Un camping car suédois est stationné derrière nous. (le 1<sup>er</sup> que l'on voit, la caravane double essieux étant reine en Suède). Faisant le tour du véhicule avant départ, la dame suédoise s'adresse à moi en bon français. Surprise agréable qui confirme ce que nous savons déjà ; qu'il faut faire attention à ce que l'on dit à l'étranger (exemple du 11 mai 2002 à la résidence d'été du Roi de Suède). 10h, départ vers Örebro après avoir isolé le circuit frigo 12v route. Après le repas à Västerås, directement chez l'ami Bengt-Öve **SM5AGI UFT 770**. Nous croisons Helena, son xyl, à un carrefour, surprise de nous voir, nous ne devons arriver que le lendemain. L'accueil est empreint d'émotion surtout pour Helena et Bengt

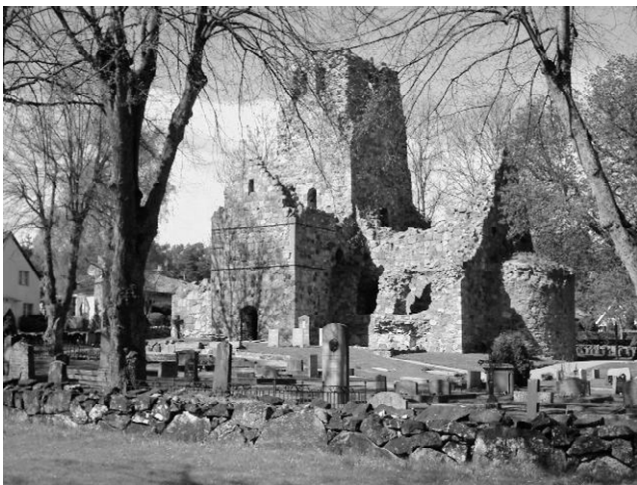


Welcome in Sweden dear Patrick & Jeannine  
(avec le Champagne du camping car bien entendu)

**14 mai** : Il a gelé la nuit -1°C !! Helena travaillant, j'en profite pour refaire une partie du câblage électrique qui alimente la Centrale de Contrôle d'Energie qui n'a pu être changé à AVIZE. L'après-midi, j'active **SM5/F8UFT/p** avec la station de SM5AGI. La journée se passe sans autre incident. Le soir, au retour de Helena, je réserve la plus grande surprise qui soit à Bengt : je lui remets, en cadeau, de la part de notre grande amie YL Rosy F5LNO UFT 688, le KENWOOD TS 850 dont elle se sépare, ayant décidé de ne plus pratiquer l'émission d'amateur. L'émotion est très forte, trop forte : l'ami Bengt fond en larmes, incapable de prononcer un mot, bientôt suivi par son épouse. Jeannine sur le point d'en faire autant, je propose de lever le verre de l'Amitié en offrant le 'Pastis, made in by Jeannine' comme aime à le dire Ben. Merci Rosy, tu es et resteras toujours

une grande dame. Je t'assure que tu nous manques sur l'air. Vive l'UFT !!.

**15 mai** : Décalage horaire aidant, émotions d'hier peut-être, nuit agitée et réveillés à 05 h ; température 10°C Helena nous emmène à **SIGTUNA** avec sa Fiat break. Ce village fondé en 970 après J.C par King Eric the Victorus est, de nos jours, le plus vieux village de Suède encore existant à l'état d'origine Ce fût la 1<sup>ère</sup> capitale de Suède. On y voit l'ancien bâtiment du Conseil du 18<sup>ème</sup>. La salle du Conseil a gardé son décor original. Aujourd'hui, musée et lieu recherché pour les mariages. Chaque maison est repérée par une plaque qui raconte son histoire et celle de ses habitants. L'office du Tourisme et Centre d'accueil de la commune a élu domicile dans la 'propriété du Dragon', (Drakegården), ancienne auberge et demeure privée du 18<sup>ème</sup>. On trouve dans le centre ville, les ruines des églises St Per, St Lars, St Olof probablement construites au XII<sup>ème</sup> et XIII<sup>ème</sup> siècles, en



Ruines de l'église Saint Olof

usage jusqu'à la Réformation. L'église de Maria, le plus ancien bâtiment en briques de Mälardalen (la vallée de Maelar) était à l'origine église conventuelle des Dominicains, inaugurée en 1247. Les fresques datent du XIV<sup>ème</sup> siècle. On visite l'authentique demeure bourgeoise des Lundström ainsi que le musée de Sigtuna qui possède une importante collection d'objets, datant de l'époque des Vikings et du Moyen Âge. Sigtuna est la ville où l'on trouve le plus de pierres runiques au monde.

*Ces « runes », écritures runiques, (voir photo d'une pierre à Odeshög) furent gravées par Varin, père, en mémoire de son fils Vämad décédé avant lui. Ainsi commença la plus longue écriture runique au monde. Non loin d'ici se trouve 'The Rock Stone', pierre de 4 tonnes qui comporte un total de 720 symboles runiques.*

Des fouilles archéologiques ont permis de retrouver, à 3-4 mètres sous terre, la rue principale ainsi que des pièces datant de 995 après J.C : la 1<sup>ère</sup> monnaie suédoise sous le règne du roi Olof the Tax Gatherer, fils de Eric Olof. On a l'impression d'avoir remonté le Temps par un coup de baguette magique. Helena nous amène dans une taverne au nom surprenant de 'Madame Brown'. Dans ce village vivaient trois dames de la haute société ; on les appelait Madame Blue, Madame Green, Madame Brown. Il faut savoir que l'on ne sert pas d'alcool dans les lieux publics ou tavernes, exceptée de la bière locale, alcoolisée ou non. Helena choisit le petit en-cas car nous sommes dans l'impossibilité la plus totale de traduire la carte en Suédois. Un monsieur d'un

certain âge s'assied à mes côtés, entame la conversation à un rythme soutenu (il m'arrive de trafiquer en CW en suédoise mais je ne le parle pas). Lui signifiant en anglais que je ne comprends pas, il redouble ses propos avec force gestes à l'appui. Je comprends juste le mot 'ingénieur' ! En quoi ? je l'ignore ! Helena a entendu, lui explique, **enfin** ! mon handicap linguistique parlé. C'est le fou rire le plus total qui se communique à la Communauté alentours qui a suivi la scène avec amusement. . Tout se termine par une poignée de mains (**photo 23**).



Après une ballade au bord du lac, nous partons à **SKOKLOSTER**, admirer le plus beau, le plus grand (il y a le même nombre d'ouvertures sur chaque façade ; dur pour les femmes de ménage) et le mieux entretenu des château d'Europe (**photo 24**)



C'est dans ce château du 17<sup>ème</sup> siècle, le plus grand édifice privé jamais construit en Suède, le mieux préservé d'Europe que *Field Marshall Carl Gustaf Wrangel* régna et assura l'Âge d'Or de la Suède. Nous visitons certaines chambres où le Temps semble s'être arrêté. Tout est d'origine : les baldaquins, les tentures brodées d'or, les sièges bas en cuir. Tout brille, étincelle comme si c'était hier. Wrangel, le plus grand collectionneur d'Europe, amoureux de tout ce que le monde peut receler de nouveau, de plus beau, nous permet en ce début du XXI<sup>ème</sup> siècle d'admirer plus de 50.000 pièces parmi les plus rares (collection d'armes impressionnante, livres, encyclopédies, traités d'Ethnographie, biologie). **SKOKLOSTER** est devenu le Musée National, Conservatoire de l'héritage culturel de la Suède



## UNION FRANÇAISE DES TÉLÉGRAPHISTES



**16 mai :** Repos ! les femmes font des courses ; j'installe le Kenwood à la place de l'ancien TX. Il faut beaucoup de courage à Bengt pour s'adapter à son nouvel émetteur car non voyant à 90% : je passe l'après-midi à lui expliquer le fonctionnement, à le guider de la main pour qu'il enregistre mentalement l'emplacement de chaque bouton. *'Bravo Ben ! tu as beaucoup de mérite'*.

Le bonheur de Ben fait plaisir à voir Le soir, il trafique seul,



avec **SM5/F8UFT/p** C'est aussi un filou. Il sait que Jeannine ne lui refuse rien. Alors, il lui réclame l'apéro pour le récompenser, même devant Helena qui fait les gros yeux. Cette bonne ambiance se termine, après un plat de lasagnes, aux environs de minuit dans le salon devant un verre *de cerises à l'alcool* préparées par Jeannine.

**Note :** L'alcool étant interdit à la vente ou strictement réglementé sur décret Royal, nous emmenons avec nous du vin, des alcools, des fruits à l'eau de vie (monnaie d'échange éventuelle avec les autochtones pour demander l'autorisation, par exemple, de passer la nuit sur un terrain privé.) Ben connaît bien nos habitudes maintenant et il aime particulièrement le Bordeaux, on le verra un peu plus loin.

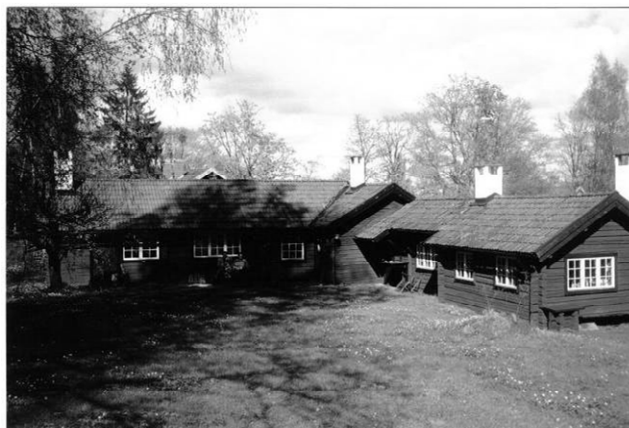
**17 mai :** 4°C. Nous préparons nos sacs de voyage. Helena nous amène *'à son piti château'* comme elle dit, à 226 km Nord Est de Stockholm. 11h, départ vers **LUDVIKA**. Le trajet se fait avec la FIAT d'Helena. Bengt, son chien et moi à l'arrière. Jeannine à l'avant ne *'pipant pas un mot d'anglais'* provoque des situations burlesques qui font rire tout le monde ( elle répond *oui ou non* quand il faut répondre *non ou oui*). Très mal assis, le siège étant trop dur, je commence à



ressentir des douleurs mal placées. Helena s'arrête en pleine forêt pour acheter 4 pizzas chez *Caruso, un Italien* installé

dans ce coin depuis de nombreuses années Je ne peux pas sortir me dégourdir les jambes, elle a laissé la sécurité enfants, hi hi ! 14h30, arrivée à **MYGGSJÖN**, lac des Moustiques, A la traduction du nom du village, je me dis que l'on a oublié les bombes anti-moustiques. (je vous rassure de suite, nous n'aurons pas à affronter ce perturbateur ailé et, comme nous sommes à des milliers de km de l'île de La Réunion, on ne risque pas de rencontrer le Chikungunya). L'endroit est majestueux. Le soleil brille, on dresse la table dehors pour manger les pizzas. Bengt veut d'abord boire *'le pastis de Jeannine'*. Il a vraiment pris goût au breuvage. C'est l'unique bouteille, (la réserve et l'alambic ! Jeannine a amené les fioles) sont dans le c.car à Storvreta). Nous ne faisons qu'une bouchée des énormes et succulentes pizzas, aidés en cela par un vin de Bordeaux.(sans pub mais vin très connu et préféré des Suédois) Pour un motif qui m'échappe totalement,nous attrapons un fou rire qui nous fait mal aux tripes et aux zygomatiques.

Les vacances commencent plutôt bien. Helena nous fait visiter le grand chalet en L, propriété de l'un de ses frères (qui habite Göteborg dans le S/E). Nous ne pouvons accepter cela, gênés par le confort et l'espace des lieux et disons préférer le petit chalet à l'écart. Refus catégorique de Helena.& Bengt. Je connaissais l'hospitalité des Suédois mais à ce point, c'est irréel.



Nous sommes ébahis par *ce genre de musée privé* aux mille petits souvenirs en bois, d'outils des champs du siècle dernier, de nombreux tableaux peints par le défunt père. Nous vivons un rêve ! Nous découvrons la beauté des choses, le calme, la vue sur cette Nature respectée. Un grain de sable vient perturber l'engrenage et, pour une fois, je n'y suis pour rien. Jeannine veut satisfaire un besoin naturel, ne trouve pas les wc. Helena vient à son secours, lui explique, en petit français à l'accent suédois - *« ici, piti seau pour le pipi, OK ? (lui montrant un seau dans un petit local) mais pour le 'boum-boum' sortir, OK ? »*

- Jeannine, surprise : *'le boum-boum ?'*

- *« wouui, ! le boum-boum dehors, Jeannine !' (Joignant le geste à la parole, elle montre son arrière-train, fait signe de la suivre). Les femmes partent au bout du terrain, à côté d'un hangar, réserve de bois et atelier du défunt papa, Helena ouvre une porte : ce sont des tinettes comme beaucoup d'entre nous les avons connues dans nos premières années de la vie. Inutile de décrire la tête de Jeannine qui me raconte cette histoire ¼ d'heure plus tard. (ça me rappelle l'épisode des *'tinettes'* en plein vent sibérien dans le nord de la Norvège vers le Cap Nord, La Pioche 2002). Après avoir découvert et pris possession des lieux, nous allons jusqu'au Mosquitoe lake tandis que Bengt préfère se reposer dans son *'petit château'*.*

(à suivre...)

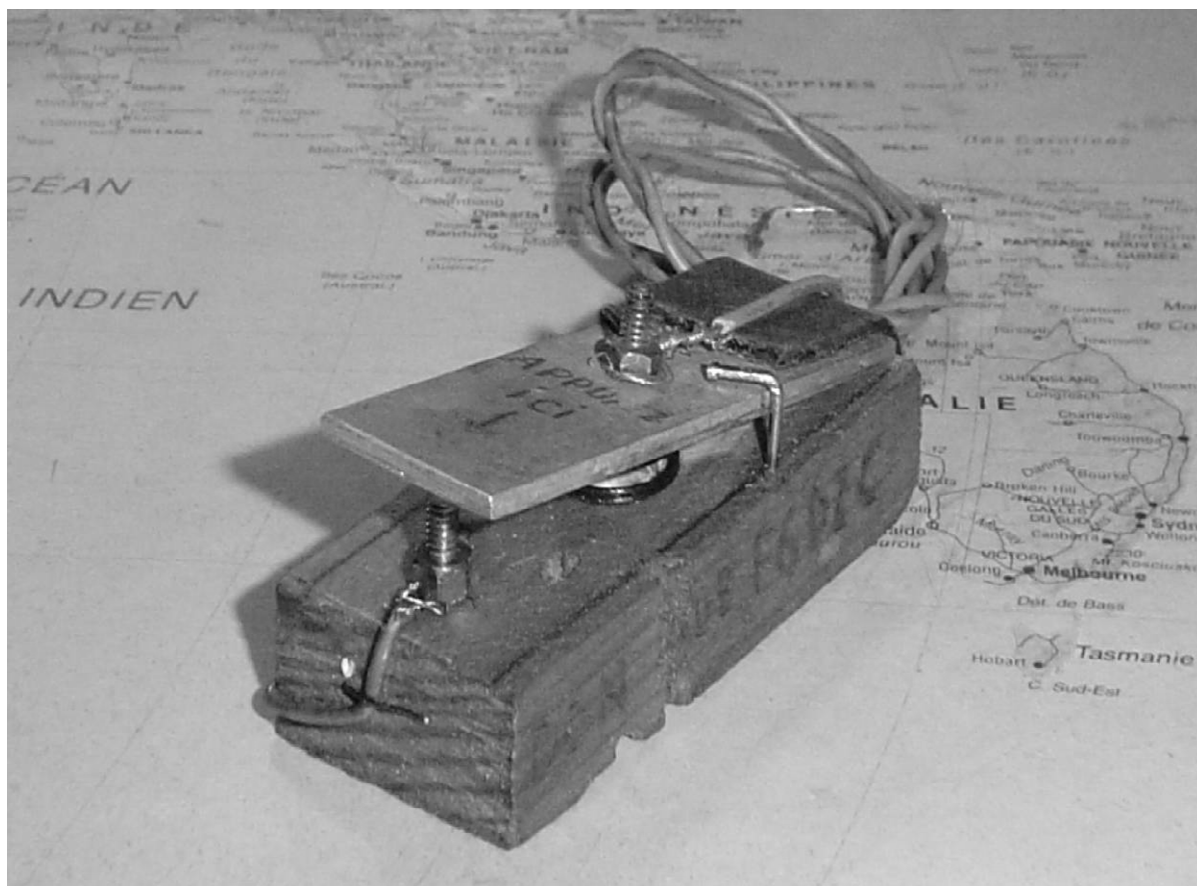




UNION FRANCAISE DES TÉLÉGRAPHISTES



# **Le RA9 (Réseau de l'amitié de 09h) au SARATECH**



**Histoire de la télégraphie, Nos grands hommes, notre passé.**

**Le code morse**

**Initiation à la télégraphie**

**La liaison radio**

**La QSL**

**Démonstration de QRQ**

**Par F6EEZ – F5JMS – F6HKS – F8EZX**

**Notre association**

**L'UNION FRANCAISE DES TELEGRAPHISTES**



# SARATECH 2007

20° Anniversaire

Samedi 24 et dimanche 25 mars  
Parc des expositions  
CASTRES (Tarn)

- Présentation de matériel radioamateur
- Galerie marchande radio
- Vide grenier de la radio
- Forum des associations
- Forum des Radio-Clubs
- Musée de la radio
- Nombreuses animations

*Samedi 24 à 20h30*

*Banquet du 20° anniversaire de l'IDRE*

Retrouvailles des anciens stagiaires et formateurs des stages de l'IDRE de Samatan, Muret, Voiron, Imphy

2000 m<sup>2</sup> d'exposition dans un hall unique  
10000 m<sup>2</sup> de parking gratuit dans l'enceinte du parc  
Camping-cars acceptés  
Restaurant et Bar sur place



## 22<sup>ème</sup> A.G. de l'UFT

**Si vous ne pouvez pas vous rendre à l'AG, participez en renvoyant le bulletin de vote et votre procuration**

### QUESTION (S) DIVERSE (S) AG UFT 2007

Je soussigné(e) : Nom : ..... Prénom : .....

Indicatif : ..... N° de membre UFT : .....

A jour de cotisation, demande que conformément au règlement intérieur soi(en)t portée(s) en question(s) diverse(s)

la(les) question(s) suivante(s) :

.....  
.....  
.....

### PROCURATION - AG UFT 2007

Nom : ..... Prénom : ..... Indicatif : ..... N° de membre UFT : .....

Dans l'impossibilité de me rendre à l'assemblée générale de l'U.F.T., je désire être représenté(e) par :

Mr/Mme : ..... Indicatif : ..... N° de membre UFT : .....

Qui prendra part à toutes délibérations, sollicitera toutes explications, émettra tous avis et votes ou

s'abstiendra sur les questions prévues à l'ordre du jour.

Fait à ....., le ...../...../ 2007 **Signature** (précédée de la mention : " **Bon pour pouvoir** ")

**BULLETIN DE VOTE (1)** pour l'élection du Conseil d'Administration.

**Uniquement par correspondance**

**à retourner sous double enveloppe (2) avant le 16 avril 2007, le cachet de la poste faisant foi, à :**

**\*\* UFT : 21 rue des Coquelicots \*\*  
28410 BOUTIGNY**

**TIERS SORTANT : F5HEW - F5AKL - F6CEL- F9IQ - F6JOE - F6ELU coopté AG 2006 sortant statutaire**

**CANDIDATS 2007 : F5HEW - F6JOE - F6ELU - F5ENF- F5NKX – F5RPB**

Vous pouvez rayer un ou plusieurs indicatifs -

(1) – A mettre dans une enveloppe (sans aucune autre indication)(2) - L'enveloppe d'expédition (sur laquelle vous porterez votre N° UFT) contiendra l'enveloppe de vote (1) et (ou) les questions et (ou) la procuration éventuelle. Merci



## UNION FRANCAISE DES TÉLÉGRAPHISTES



### 22<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE DE L'U.F.T LES 28 ET 29 AVRIL 2006 PLOUGUERNEAU – FINISTERE (29)



#### Contacts

- **F5MJV / Vincent ORTEGA**  
06 10 74 96 87 – [vincent@f5mjb.fr](mailto:vincent@f5mjb.fr)
- **F5ENF / Gérard GOURMELEN**  
06 89 82 16 47 – [f5enf@numericable.fr](mailto:f5enf@numericable.fr)

**R1 145.625 MHz**  
**145.550 MHz**

*C'est une première : l'Assemblée Générale de l'U.F.T se tient en Finistère. La Bretagne est heureuse de vous recevoir... face à la mer et dans un cadre magnifique afin que cela reste, pour vous qui faites le voyage, un Evènement. Sachez que nous nous tenons à votre disposition pour vous aider au maximum, n'hésitez donc pas à nous contacter pour affiner l'organisation de votre séjour !*

#### Plouguerneau, côte des légendes, pays des Abers.

« Les pieds dans l'eau », venez découvrir la beauté des sites du pays des Abers, havres de paix maritimes soumis aux lents mouvements de l'Océan. Ici, vous respirerez de l'ode et rien d'autre... Depuis la salle de l'Assemblée Générale, vous serez aux premières loges pour admirer l'incroyable marée mettant au sec tous les bateaux... offrant un terrain de jeu à tous les pêcheurs à pied et aux amoureux de la Nature. A pied – ou 30 secondes en voiture (...) – allez admirer un coucher de soleil sur le plus puissant et le plus haut phare d'Europe : le phare de l'île Vierge. Plouguerneau baigne dans ce que l'on appelle ici « la côte des légendes ». Dans le passé, les naufrageurs allumaient d'énormes feux... qui se confondaient aux feux de navigation officiels... les pauvres navigateurs venaient alors échouer leurs bateaux sur les milliers de rochers qui effleurent l'eau... offrant leurs soutes aux pirates... Des milliers de bateaux se sont échoués ici et ... cela arrive encore. Vous comprendrez pourquoi, ici, on ne s'improvise pas marin !



Photo prise depuis la salle qui nous reçoit pour l'Assemblée Générale



La salle de l'A.G.



L'hôtel. La salle de restauration et la salle de l'Assemblée Générale touchent l'établissement.



Le restaurant



# UNION FRANCAISE DES TÉLÉGRAPHISTES



- **Situer PLOUGUERNEAU**  
(Voir cartes à la dernière page de la Pioche)

## A 25 minutes de Brest (Excellentes routes !)

Plouguerneau est au cœur du Pays des Abers... Les amoureux du Grand Large et de la Nature ne peuvent être que comblés !  
Toutes les facilités sont à quelques minutes... (Grandes surfaces etc...)

- **Se rendre à l'Assemblée Générale**



VIA RENNES – Direction Brest ... Sortie Plouguerneau...

**En cas de soucis voir « contacts » ou rendez-vous sur 145.550 MHz**

- **Se loger à PLOUGUERNEAU ou les environs**

Adresse conseillée : <http://www.castelach.fr/hotel.htm> (Visite sur Internet)

**Hotel\*\* Restaurant - Le Castel Ach  
Kervinni – Plage  
29880 Lilia Plouguerneau  
02 98 37 16 16**

C'est là que se déroulera l'Assemblée Générale → Facilité.

**Attention**, l'établissement ne propose que 18 chambres. Les chambres peuvent recevoir 2, 3 ou 4 personnes. Le tarif est unique, 60 €. (Habituellement, 70 € pour 3 personnes ou 80 € pour 4) L'organisation des chambres est comme suit : Un lit double / Un lit double + un petit lit / Un lit double et deux petits lits. Pour information, les chiens peuvent être acceptés.

Le petit déjeuner est à 6 € (au lieu de 9 €)

Bien entendu, il existe une multitude d'autres moyens d'hébergement.

## CAMPING

- Camping Le Vougot – 02 98 25 61 51 – Le Vougot 29880 Plouguerneau

16 places pour Camping Cars. Alimentation à proximité.  
Animaux admis.

Ouvert lors de l'A.G.  
2 ETOILES

- Camping « Snowland Loisirs » - 02 98 37 10 19 – Mélédan – LILIA – 29880 Plouguerneau  
Email : [Snowland.France@wanadoo.fr](mailto:Snowland.France@wanadoo.fr) / Site : <http://www.snowlandloisirs.net>  
Animaux admis.  
Ouvert lors de l'A.G.

15 places pour Camping Cars. (Services pour Camping Cars, laverie, bar...)  
2 ETOILES

## CHAMBRES « BED AND BREAKFAST »

Il y a une très grande quantité de chambres d'hôtes et de gîtes ruraux à Plouguerneau et dans les environs. Vous en trouverez le détail sur le site UFT.net

## AUTRES SOLUTIONS D'HEBERGEMENT

Brest est à 25 minutes de voiture de Plouguerneau. La route entre Plouguerneau et Brest est excellente. Il existe à Brest tous les hôtels qui existent dans les villes de 200 000 habitants et à tous les prix. Ainsi, dans la zone de Kergaradec, vous trouverez toutes les chaînes d'hébergement « IBIS », « FORMULE 1 », « PREMIERE CLASSE », par exemple. Il n'y a aucun souci pour s'y garer.

En cas de problème, bien entendu, vous pouvez contacter les organisateurs qui se trouvent sur place.

## DEROULEMENT DE L'ASSEMBLEE GENERALE

- **JOURNEE DU SAMEDI**
- Jusqu'à 13H30, arrivée des participants.
- DE 14 H à 17 H  
Promenade en mer avec les « VEGETTES DES ABERS ».

Comment mieux débiter votre visite dans notre région qu'en vous plongeant dans son milieu maritime ? Nous vous proposons, ici, une balade sur une vedette de qualité (pouvant recevoir jusqu'à 72 personnes en toute sécurité) le long de la Côte des Légendes ! La marée étant avec nous (Merci Neptune, roi des Mers !), nous ferons escale à l'île Vierge pour « prendre l'air » et – pour les plus courageux – visiter le phare... qui est magnifique et ... haut. (!) Cependant, votre effort sera plus que récompensé... par la vue, bien entendue imprenable, qui vous sera réservée... tout en haut. Notez qu'il n'est pas du tout obligatoire de monter en haut du phare. Ceux qui préfèrent « l'admirer d'en bas » pourront profiter de l'air du large pendant que d'autres compteront les centaines de marches... les menant au Bonheur !

Cette très belle balade en mer nous ... ouvrira l'appétit pour le soir... ! Avant de passer à table, la plage de Lilia sera à vous... la mer commencera alors à descendre.





# UNION FRANCAISE DES TÉLÉGRAPHISTES



Les personnes qui ne se « sentent » pas à leur aise en mer pourront profiter de petits bus (taille selon le nombre de personnes !) pour visiter la côte. Bien entendu, ceux qui désirent « visiter seuls » avec leur véhicule seront conseillés par les organisateurs. **Les personnes qui préfèrent l'option « bus » sont priées de joindre les organisateurs.**

Nous vous conseillons, cependant, d'opter pour la belle balade en mer !

Le tarif est de 15 euros pour la promenade en mer avec l'escale.

Le coût des bus dépendra du nombre de participants.

## SAMEDI EN SOIREE

Repas au Castel Ac'h.

- **DIMANCHE, à 09 H 30.**

## **ASSEMBLEE GENERALE**

- **A la fin de l'Assemblée Générale...**

## **REPAS de l'A.G 2007**

*Durant le repas, nous remettons aux gagnants présents à l'AG (ou à leurs représentants) les lots des concours de l'année.*



**LILIA : D 71 ... Vous ne pouvez pas rater le site de l'AG en route vers LILIA**

## ORDRE DU JOUR

- 1- Rapport Moral et vote
- 2- Rapport financier et vote
- 3- Compte-rendu contrôleur aux comptes.
- 4- Appel de deux contrôleurs aux comptes et vote
- 5 - Lieu de l'AG 2008.
- 6- La Pioche - CW infos.
- 7 – Présence UFT dans les salons
- 9- Modification au diplôme de parrainage
- 10 -Résultats des concours
- 11- Résultat des élections.
- 12- Questions diverses.



## UNION FRANÇAISE DES TÉLÉGRAPHISTES

### Menus

#### *Samedi Soir*

*Verre de cidre*

*Paillasson de charlotte et lieu jaune, oeuf  
poché, crème aigrette  
(Muscadet « Les Guilloires »)*

*Croustade de volaille aux champignons,  
garniture du moment  
(Bordeaux Rouge Champs de Mars)*

*Douceur de poires caramel, croustillant de  
noisettes*

*Café*

#### *Dimanche midi*

*Apéritif offert par l'U.F.T*

*Passiette de fruits de mer des Abers  
(Celtique pays Nantais)*

*Dos de Cabillaud étuvée d'endives, Jus  
crémeux d'épinards  
(Anjou rouge)*

*Entremet chocolat Banane, coulis d'épices*

*Café*

Remarques : Il est prévu 1/3 de bouteille de vin par personne.  
Il est possible que des modifications de détail soient faites dans la composition des menus.

### Réservations

**BULLETIN A RETOURNER AVANT LE 10 AVRIL 2007 A :**

Vincent ORTEGA – F5MJV  
10 RUE LEON L'HERMITTE  
29830 PLOUDALMEZEAU

**Accompagné de votre règlement par chèque, à l'ordre de l'U.F.T**  
**Afin d'aider les organisateurs, réservez le plus tôt possible, les chèques ne seront mis**  
**en banque que le 20 avril**

**Nombre de participants :**  
**Nom et prénom des participants :**

**Indicatifs éventuels :**

**N° UFT / SYMPATHISANT :**

**Nombre de repas le samedi soir : X 30 € par repas soit :**

**Nombre d'excursions en mer : X 15 € ou 12,5 € par excursion soit :**  
*(12,5 € pour le bateau, 2,5 € pour la visite du phare. Les personnes ne souhaitant pas monter dans le phare ne payent donc que 12,5 €.)*

**Nombre de repas le dimanche midi : X 40 € par repas soit :**

**Total à régler (A l'ordre de l'UFT) : .....Euros**

*Renseignements, voir « contact » au tout début du dossier.*



## UNION FRANÇAISE DES TÉLÉGRAPHISTES

# MUMBAI YL MEET 2006

Evelyne F5RPB

Le Mumbai YL Meet était organisé par Sarla VU2SWS à Mumbai (Bombay) du 26 au 29 octobre 2006. Nous étions 42 YL's de 12 nationalités différentes, malheureusement j'étais de nouveau la seule française !

Je suis arrivée dans la nuit du 25 et je pensais pouvoir trafiquer, car il y avait bien une station dans une chambre du 4<sup>e</sup> étage, mais elle n'était pas en état de marche ! l'antenne était sur le toit (l'immeuble était haut), le coax trop court, interdiction de le passer par la porte fenêtre fermée hermétiquement à cause de la clim, après bien des démarches, enfin nous pouvions y aller ! Mais il n'y avait pas de planning et quand dans l'après midi du 26 j'ai pu y accéder avec DL8ZBE, ce n'était



pas le bon moment pour la propagation vers l'Europe, nous n'avions que 60 watts, nous nous sommes démenées pendant 1 heure, j'ai essayé en CW : je n'entendais aucune station et personne ne m'entendait ! c'était frustrant ! Le soir c'était le gala officiel

et le lendemain le sight seeing, donc plus le temps de faire de la radio. Certains y sont allés la nuit, mais très peu ont pu se faire plaisir. Sarla avait activé AT6MYL pendant 15 jours avant le meeting.



Après la matinée officielle avec les discours et les présentations (je devais parler pendant 10 minutes sur les YL's françaises, j'avais amené quelques photos prises à Auxerre, Arcachon et aussi à Reims à l'AG de l'UFT, ce qui m'a permis de parler de Denise F6HWU) nous avons visité Mumbai et le lendemain Elefant Island où se trouve un temple de Shiva dans une grotte.

Le dimanche soir c'était le départ en train vers le nord, le Radjasthan (18 heures en train couchette), c'était folklorique, car il n'y a pas de compartiments fermés, ce qui nous a permis de fraterniser avec les indiens dans le train !

Les jours suivants étaient consacrés à la visite de Jaipur avec le palais des vents, la montée à Fort Amber à dos d'éléphant (sur la photo je suis avec une danoise OZ7AGR), Agra avec le fameux Taj Mahal, puis Delhi, les trajets étaient effectués en car sur des routes souvent étroites et en mauvais

état, avec des obstacles comme une vache en plein milieu !

De Delhi nous avons pris un vol domestique vers Goa dans le sud-ouest, dans un avion neuf et un service irréprochable. Goa était une ancienne colonie portugaise, il y a beaucoup d'hôtels et cette région deviendra un grand centre touristique, il y a là-bas un mélange de culture portugaise et indienne.



Le prochain meeting sera en Afrique du Sud organisé par ZS6ZEN dans 2 ans.

Ce fut un voyage très instructif, j'ai vu des monuments magnifiques mais aussi côtoyé beaucoup de misère. J'ai retrouvé avec plaisir toutes ces YL's que je connais maintenant depuis près de 10 ans, mais je suis toujours la seule française !...



**LES RÉALISATIONS DE LA » LIGNE BLEUE »**

**\*LE SAVOIR-FAIRE RADIOAMATEUR\***

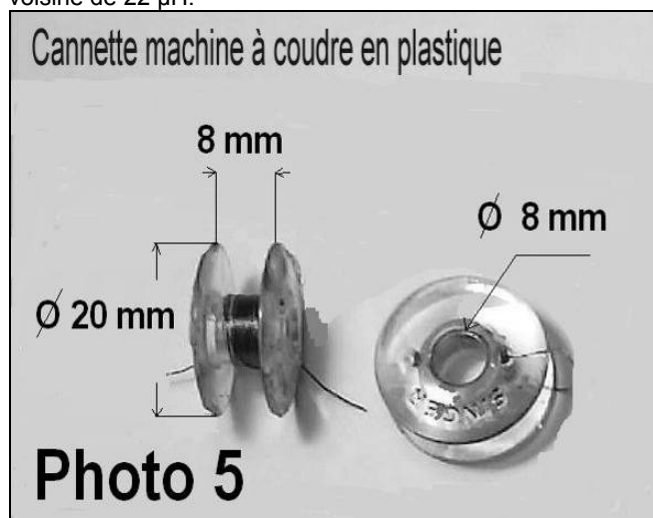
Par F6BCU - Bernard MOUROT - Radio-Club de la Ligne bleue.

**Le Bambino 40 un émetteur CW/QRP  
très simple à construire**

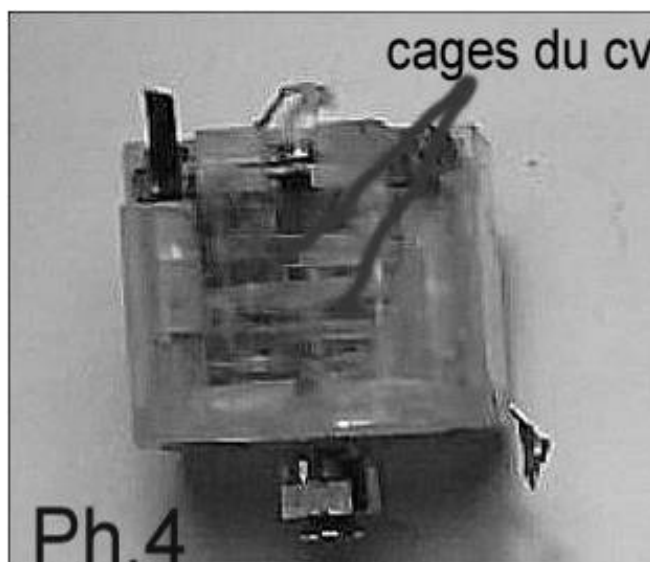
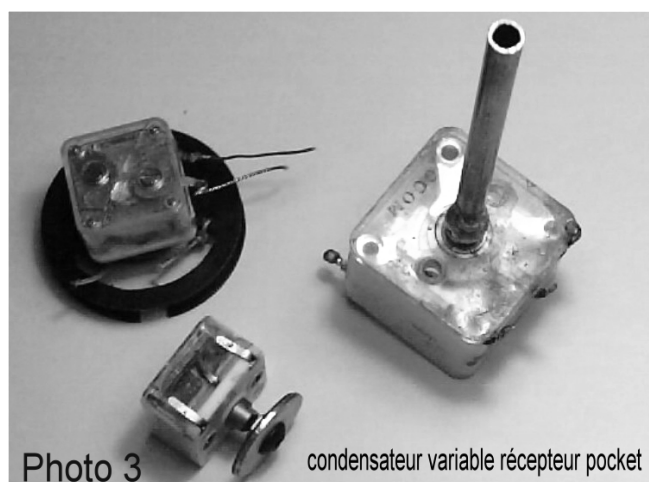
**2<sup>ème</sup> Partie**

**I-Variation de fréquence par VXO (figure 1)**

M. Dan Metzger K8JWR effectue la variation de fréquence de son émetteur QRP 40 m, décrit dans la revue QST U.S.A. de décembre 2002, par un VXO utilisant le quartz 7.030 kHz. L'intérêt de sa construction réside dans l'usage de la fameuse **cannette de machine à coudre en matière plastique** (photo 5) pour laquelle il a établi une relation entre le nombre de spires et l'inductance de la bobine. La bobine L1 comporte 55 tours de fils émaillé 2/10 enroulés sur la cannette, couche par couche. L'inductance ainsi réalisée doit avoir une valeur voisine de 22 µH.



***Nous avons repris l'expérimentation et la variation de fréquence obtenue du V.X.O. est de 9 kHz, de 7.033 à 7.039 kHz. Cette variation correspond aussi à celle obtenue avec une self commerciale de 22 µH.***

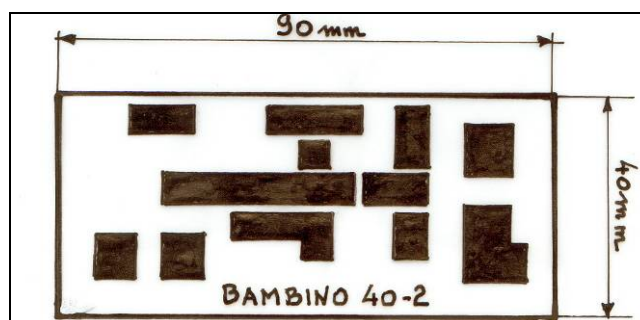


Lors de nos essais la capacité d'accord variable **CV** en série avec L1 mesure environ 100 à 200 pF ; c'est une cage d'un condensateur variable de récepteur BCL à transistors « Pocket » (photos 3 et 4).

**II - Construction et modification**

Afin de rendre l'implantation des composants plus facile et pour tenir compte des nouveaux composants du VXO nous avons augmenté les dimensions du circuit cuivré en époxy à simple ou double face.

La plaque mesure désormais 40 x 90 mm (figure 2). Nous avons le choix entre le détournage des pistes à la fraise ou la réalisation d'un circuit imprimé gravé. L'implantation des composants est donnée figure 3.



**Figure 2 : pistes du circuit cuivré**



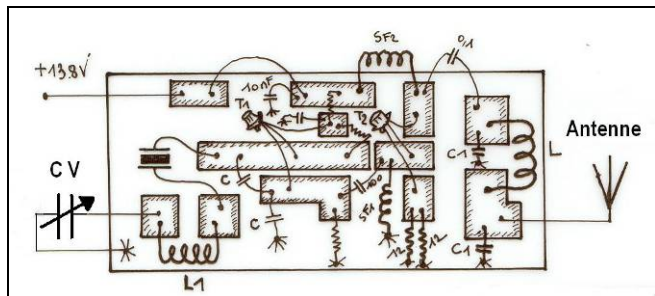


Figure 3 : nouvelle implantation des composants

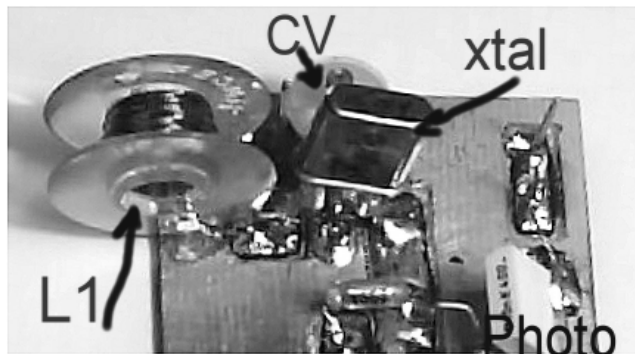


Photo 1

**Remarque :**

Sur les photos 1 et 2 apparaît un condensateur ajustable en plastique rouge de 90 pF ; il est utilisé sur le prototype pour les premiers essais mais peut ultérieurement être remplacé par un condensateur fixe. Il faut noter que si la capacité résiduelle du condensateur variable est inférieure à quelque pF l'oscillateur à quartz peut décrocher sur sa fréquence la plus haute (7.037 kHz) par manque de capacité de retour HF à la masse.

Le condensateur CV est implanté en façade et muni d'un bouton de repérage de fréquence. Selon la qualité de la construction la variation de fréquence peut aller jusqu'à 10 kHz. Afin d'égaliser le niveau HF de sortie de l'émetteur en fonction de la fréquence, on peut placer en parallèle sur L1 une résistance de 18 kΩ, valeur préconisée par K8JWR.

**III--Réglages**

Nous retrouvons sans aucune modification toutes les valeurs mesurées dans la première partie et l'intégralité du schéma. Si vous possédez un coupleur d'antenne vous pouvez essayer d'adapter l'antenne à l'émetteur QRP, ce qui constitue un excellent filtre de bande.

**CONCLUSIONS**

Ce petit émetteur QRP est très simple à construire. Avec son VXO il permet facilement tous les QSO en QRP sur 40 m autour de la fréquence d'appel de 7.030 kHz. La cannette de machine à coudre, d'un diamètre de 8 mm, vient compléter utilement les outils du constructeur radio-amateur, la confection des bobinages restant encore un obstacle à la construction "maison".

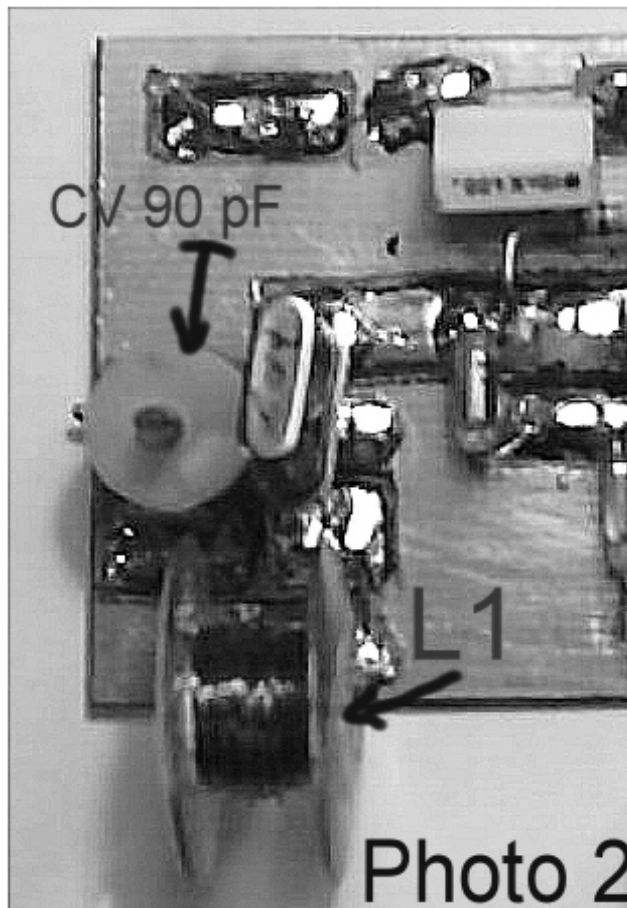


Photo 2

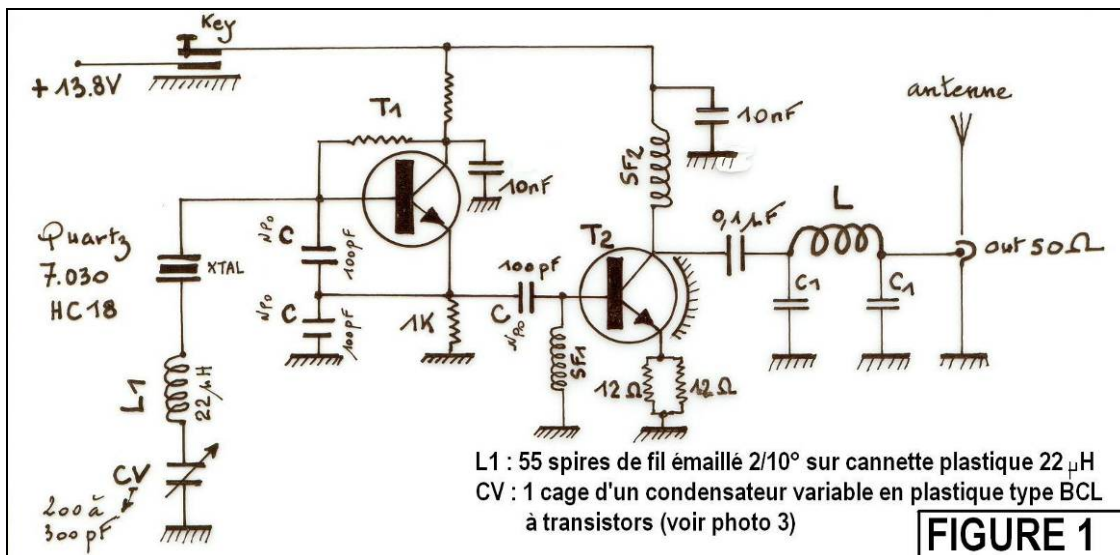


FIGURE 1



**CHALLENGE F5CED 2006**

La 11<sup>ème</sup> édition du Challenge d'Eté F5CED – UFT 792 s'est terminée fin août. Pour cette année 2006 vous constaterez qu'aux premières places il n'y a pas beaucoup de changement. On prend les même et ce qui est surprenant, aux même places. L'octroi de la nouvelle « SUPER COUPE DU CHALLENGE », obtenue après 3 victoires se rapproche à grand pas de son futur détenteur. En ce qui me concerne, une petite participation suite au QSY du 38 dans le 74.

Cette année j'ai constaté avec plaisir une légère hausse des comptes rendus, 19 contre 14 en 2005. Je pense que l'utilisation du superbe programme d'Alain F6ENO y est pour beaucoup, merci Alain. A noter la participation d'un NM F5UBH, qui espérons le sera bientôt des nôtres.

L'année 2006 voit de nouveau une écrasante victoire de Paul, F2YT avec 852 points.

Voici le classement général :

**1<sup>er</sup> F2YT UFT 127****Paul****2<sup>ème</sup> F5IJY UFT 667****Charles****3<sup>ème</sup> F8DVU UFT 1121****Jean Marie****CLASSEMENT GENERAL 2006**

INDICATIFS	NMR UFT	Nbrs QSO	POINTS	CLASSEMENT
F2YT	127	329	852	1
F5IJY	667	229	542	2
F8DVU	1121	136	330	3
F8EHI	1173	71	195	4
F8MUU	258	87	174	5
F6ICG	1033	41	102	6
F6AXX	33	43	96	7
DQ35AGCW OP IK2RMZ=DL1GBZ	47	35	91	8
F5NQL	310	26	58	9
F5UKL	861	18	58	10
F3AT	600	24	52	11
F8DHA	1128	22	42	12
F5UBH	NM	17	40	13
F6KOP	1174	15	36	14
F5ICM	761	16	34	15
F5HEW	413	14	30	16
F5NEV	356	11	25	17
F8ENY	1165	2	6	18
F6JOE	805	2	4	19

**Palmarès du  
Challenge  
d'Eté F5CED**

F5YJ = 3 points

F5ICM = 3 points

**F5CED (+) = 2 points****F6GCT = 1 point****F5LPY = 1 point**

**N'hésitez pas à utiliser le programme d'Alain F6ENO, il vous facilitera la tâche et surtout il est très simple d'utilisation.**

**Merci pour vos encouragements et à bientôt pour le challenge 2007 où j'espère vous retrouver nombreux et surtout être beaucoup plus actif. Paul, un dernier coup de manip pour la victoire finale .....**

**73 QRO et bon trafic en CW**  
F6JOE – UFT 805 Jean-Claude



# UNION FRANCAISE DES TÉLÉGRAPHISTES

## Commande CARTES QSL UFT "Low cost"

IK1PML Imprimerie - Ottavio Bevione  
 Fraz. San Valeriano - Via Ponte Dora 28 - 10050 BORGONE SUSA (Torino) Italy  
 Tél. + 39.011.964.79.87 - Fax + 39.011.964.79.99  
 E-mail: ik1pml@satnet.it - ik1pml@lakesnet.it

CALL:  Locator:   
 Nom:  Prénom:   
 UFT n°:  REF n°:  CDXC:   
 Adresse:   
 Code Postal:  Ville:  Pays:   
 Tél./ Bureau:  Tél./Privé:   
 Portable:  Skype:   
 Fax:  E-mail:   
 Date:

COMMANDE POUR: cartes QSL imprimées. Recto: 4 couleurs sur papier matt 250 gr/mq

PAYEMENT:  Chèque en Euros  Virement bancaire  Paypal

### PRIX QSL + LIVRAISON

<input type="checkbox"/>	QSL: 500	Euro 35,00	+ Frais de port (t.t.c.)	Euro 5,00	TOTAL	Euro 40,00
<input type="checkbox"/>	QSL: 1.000	Euro 60,00	+ Frais de port (t.t.c.)	Euro 13,00	TOTAL	Euro 73,00
<input type="checkbox"/>	QSL: 2.000	Euro 85,00	+ Frais de port (t.t.c.)	Euro 13,00	TOTAL	Euro 98,00
<input type="checkbox"/>	QSL: 3.000	Euro 110,00	+ Frais de port (t.t.c.)	Euro 13,00	TOTAL	Euro 123,00

**NOUVELLE CARTE  
 QSL STANDARD  
 COULEURS UFT**

Remplir le formulaire et  
 envoyer le par courrier:  
 Fraz. San Valeriano –  
 Via Ponte Dora 28 –  
 10050 BORGONE SUSA  
 (Torino) Italy  
 ou par E-mail:  
 ik1pml@satnet.it -  
 ik1pml@lakesnet.it

# F6AXX

Norbert LAURENT  
 72 chemin de Bellevue  
 FB3500 La SEYNE sur MER  
 FRANCE

Photos courtesy of Tom W1TP

QSL design: IYL FB/E and print: IK1PML

<input type="checkbox"/> QSO with	CONFIRMING	<input type="checkbox"/> SWL report	<input type="checkbox"/> day	DATE	month	year	UTC	Band	RS / T	mode	2 way	QSL



# INFORMATIONS DIVERSES

## Bulletin F8UFT et Challenge UFT

Diffusion le premier jeudi de chaque mois sur 3545 khz à 21 heures locales puis le dimanche suivant sur 7013 khz à 10h30 locales.

Retrouvez les bulletins F8UFT en CW sur UFT.NET (cliquez sur « musique ») à 720 et à 1800 mots/mn .

## F8REF

Diffusion du bulletin du REF tous les samedis à 11 heures locales sur 7020 khz. Possibilité de donner QSL en fin de bulletin.

## F9TM

Tous les jeudis à 19h30 locales sur 3536 khz. Attendez le CQ après la liste d'appel pour vous manifester.

## Cours de lecture au son FAV 22

**Fréquences** : 3 881 et 6 825 kHz (simultanément)

### **Vitesses**

Lundi 420 groupes/h

Mardi 600 groupes/h

Mercredi 720 groupes/h

Jeudi 840 groupes/h

Vendredi 900 groupes/h

Dimanche 420 groupes/h : 9h - 9h30

Dimanche 600 groupes/h : 10h20 - 10h40

Dimanche 1 200 groupes/h : 10h40 - 10h55

Corrigés sur le site du REF.

## UTILISATION DE F8UFT

Si vous désirez activer notre indicatif pour n'importe quelle occasion (salons, concours, manifestation particulière, pour vous faire un petit plaisir etc...) vous pouvez en faire la demande au Président F6BQV. Le but est d'entendre au maximum F8UFT. Bien entendu les QSL seront fournies par l'association.

## FREQUENCES DE RENCONTRE UFT

160 : 1835	15 : 21045
80 : 3545	12 : 24903
40 : 7013	10 : 28045
30 : 10115	50 : 50245
20 : 14045	144 : 144045
17 : 18083	

## NOUVEAUX MEMBRES

12/12/2006	n° 1179 F6GAR Michel
08/01/2007	n° 1180 F5UBH Christophe
26/01/2007	n° 1181 F8EMH Florent
04/01/2007	SY 067 SWL Georges

## ASPR - Association de Sauvegarde du Patrimoine Radiomaritime

**Fm: F5YG (ASPR - REF17526 - UFT465)**

Mes chers amis, Rolf Marschner DL9CM (<http://www.seefunker.de>) me prie de vous communiquer qu'un week-end d'activité international, les journées radio maritimes, avec la participation des officiers radio de la Marine Marchande de nombreux pays, aura lieu les **14 et 15 avril 2007**, dans le but de rencontrer les radioamateurs, en télégraphie sur les bandes HF. Un diplôme sera envoyé aux participants pour commémorer l'évènement.

### **Fréquences suggérées**

(liste susceptible de modifications)

Plus / moins 5kc/s : 1824 kHz, 3520 kHz, 7020 kHz, 14052 kHz, 21052 kHz, 28052 kHz

Règlement complet sur [UFT.net](http://UFT.net) ou auprès de F6AXX

## SKCC

Straight Key Century Club, club américain d'utilisateurs exclusifs de Pioches, double contacts et bugs, à l'exclusion de tout manipulateur électronique ou clavier. ([www.skccgroup.com](http://www.skccgroup.com)).

Ceux qui sont intéressés peuvent demander leur adhésion (gratuite) au SKCC; Demande à effectuer à l'adresse internet ci dessus.

La communication se fait exclusivement en anglais à travers un groupe Yahoo.

Les rencontres se font selon le plan de bande suivant + ou - 10 kHz : 1.820, 3.530 pour Europe DX, 3.550, 7.055 for Europe DX, 7.120, 10.120, 14.048, 18.080, 21.120, 24.910, 28.170, (50.090, 144.070)

Maurice, F5NQL, UFT 310, SKCC 924

## NOUVEAU PRESIDENT DE L'EUCW



LZ1PJ est le nouveau président de l'EUCW depuis le 1er janvier.

LZ1PJ  
IVAN IVANOV  
P.O.BOX 15  
BG-1324 SOFIA  
BULGARIA  
[lz1pj@abv.bg](mailto:lz1pj@abv.bg)

**Voici son « CV »**

Je suis né le 29 avril 1964 à Pernik, Bulgarie. Ville industrielle sise à environ 30km au SO de Sofia.

Aujourd'hui, je suis marié à Valya, LZ5AV, et nous avons un garçon de 20 ans, Miroslav et deux filles de 16 et 9 ans, Violeta et Kalina.

J'exerce la profession de régulateur de trafic à l'aéroport international de Sofia.

Mon premier contact avec la radio d'amateur intervint quand j'étais adolescent dans les années 1970. Ce fut lors de



# UNION FRANCAISE DES TÉLÉGRAPHISTES



rencontres au radio club LZ1KVF de la petite ville de Bobov dol, où j'ai habité quelque temps.

Mes premiers pas me conduisirent à étudier le code morse et participer aux compétitions de Télégraphie à grande

vitesse. Les succès intervinrent très vite. En 1976, j'étais champion de Bulgarie de Télégraphie à grande vitesse. Les années suivantes, je me consacrais quasi exclusivement aux compétitions. Parallèlement je devins accro également de trafic en CW, sur les bandes HF.

Pendant toutes ces années je fus membre successivement des radio clubs LZ1KDW, LZ1KTU (Pernik), LZ1KPG, LZ1KSF, LZ1KAB, LZ1KDP, LZ1KAG, LZ1BFR (Sofia), LZ1KBR (Breznik) et quelques autres.

L'indicatif LZ1PJ m'a été attribué en 1988.

Bien que préférant très nettement la CW, vous l'aurez deviné, il m'arrive quelquefois de prendre le micro et d'opérer en SSB. Ainsi que mentionné plus haut, ma préférence va quand même et surtout à la télégraphie à grande vitesse. Après quinze ans de compétition, j'ai été désigné comme entraîneur de l'équipe nationale de Bulgarie.

Mes principales participations aux championnats HST peuvent se résumer ainsi:

1989 - Hannovre, Allemagne, et 1991 - Neerpelt, Belgique, concurrent, dans le championnat HST IARU - .

Depuis 1995 à Siofok, Hongrie, j'ai officié en tant qu'arbitre dans tous les Championnats du monde IARU World HSTC, dont 1997 - Sofia, 1999 - Pordenone, Italie, 2001 - Constanta, Roumanie, 2004 - Nis, Serbie & Montenegro 2005 - Ohrid, Macedoine et 2006 - Primorsko, Bulgarie.

En 2003 à Minsk, Belarus j'ai assumé la fonction d'arbitre en Chef pour les 5èmes Championnats du monde HSTC.

Parmi mes autres passions radio, je chasse les îles et je collectionne les pioches.

Je fais partie du Conseil d'Administration de la Fédération bulgare de radioamateurisme (équivalent du REF-Union),.

Je suis Vice Président du groupe de travail de l'IARU région 1, pour la Télégraphie à Grande Vitesse et membre des radio-clubs Bulgarian CW club - LZCWC (membre de l'EUCW) de la QSL Manager's Society, et du club contest LZ9W .

Depuis le 1er janvier 2006, j'assume la fonction de Président de l'EUCW, Présidence précédemment occupée par le regretté Oscar, ON5ME.

73 de "Johny" Ivan Ivanov, LZ1PJ

## SOTA France

Suite à mon appel dans la Pioche 04-06, j'ai reçu la foule de réponses prévisible....



Malgré tout, le groupe SOTA France existe maintenant. Nous ne sommes pas une association de plus, mais quelques courageux qui avons donné de notre temps et un peu de notre argent pour la bonne cause..

Si nos amis anglais valident toutes les données que nous leur avons transmises, la liste des sommets retenus sera

officielle à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007 (ce n'est pas une farce !). Vous pourrez donc activer ou contacter ces montagnes pour participer au programme de diplômes SOTA à partir de cette date.

Si ces quelques lignes attisent votre curiosité, rendez-vous dans un premier temps sur le site: <http://www.sota-france.fr/> puis par la suite sur les fréquences QRP de chaque bande pour contacter les grimpeurs.

Pour le groupe: Alain F6ENO

## INVENTAIRE DE COMPETENCES

Actuellement la plupart des travaux de traduction et d'adaptation sont assurés par Martin, DL1GBZ/IK2RMZ et Maurice, F5NQL.

Dans le cadre de ses travaux en relation avec l'EUCW, d'une part, de l'exploitation de documents édités à l'étranger d'autre part, l'UFT cherche à compléter son équipe de membres susceptible de l'aider ponctuellement.

Actuellement les besoins sont couverts pour l'Anglais, Allemand, Espagnol, Italien, mais il serait éventuellement intéressant en cas d'indisponibilité de pouvoir faire appel à des suppléants.

Nous aimerions éventuellement pouvoir bénéficier des littératures en Portugais et Néerlandais, et dans une moindre mesure en Russe et Bulgare (Langue maternelle du nouveau Président de l'EUCW, Ivan, LZ1PJ).

Merci d'informer notre secrétaire, Bernard, F5HEW ([f5hew@wanadoo.fr](mailto:f5hew@wanadoo.fr)) ou par poste à : Bernard Irigoyen, 18 rue du Castel, 83000 TOULON (FRANCE),

En lui précisant :

Nom et prénom, Indicatif, UFT N°, adresse poste, adresse e-mail, Langue proposée.

## NOUVEAUTES

Les montages/clés paddle en kit de la société [www.touchpaddles.com](http://www.touchpaddles.com) sont désormais disponibles en Europe auprès de [www.qrproject.de](http://www.qrproject.de)

La W5JH Black Widow Keyer Paddle est une nouvelle clé à monter en kit (avec clé Allen et tournevis)

A voir chez [http://www.w5jh.net/Black\\_Widow.htm](http://www.w5jh.net/Black_Widow.htm)

Tarif : 68 dollars (pour l' Europe)

Jean-Yves F8LDX

## ATTENTION :

**Ce numéro est le dernier que vous recevrez si vous n'êtes pas à jour de cotisation**



